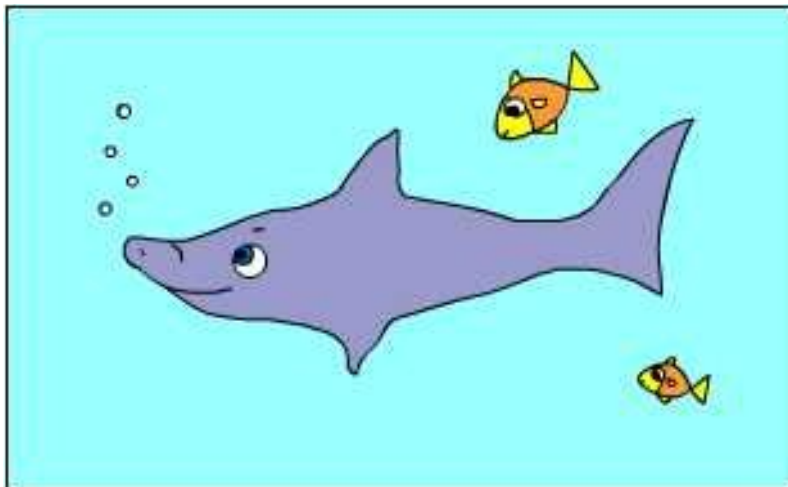


S

THE ITTY BITTY SHARK Le Tout Petit Requin



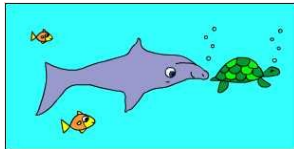
Written by
Wayne Dyer
Illustrations by
Corel Print Office
Big Box of Art 350,000
All rights reserved

Once upon a time...
There was an Itty Bitty Shark
The Itty Bitty Shark had an Itty Bitty Fin.
When he used it just right
He would swim with a grin!

The Itty Bitty Shark liked to swim.
He liked to roam with the pack.
He really liked to swim
Floating on his back!

The Itty Bitty Shark
When swimming upside down,
Could see in all directions
He could see all around!

On his back
He could see
What the others couldn't.
GOLLY, GOLLY, GEE!



The Itty Bitty Shark
Said aloud one day
“You can see more
“If you swim my way!”

“I can see the bottom
“And I can see the top.
“I can watch a diving whale
“As he begins to drop.

“When you swim
“From side to side
“Your whole world
“Is only wide!”

“It's not up
“And it's not down.
“No wonder you swim
“With only a frown!”

**Il était une fois
Un tout Petit Requin.
Le Tout Petit Requin avait un tout
petit aileron,
Quand il s'en servait Bien
Il nageait avec le sourire !**

**Le Tout Petit Requin aimait Nager.
Il aimait naviguer avec ses amis.
Il aimait beaucoup nager,
Sur son Dos !**

**Le Tout Petit Requin
En nageant à l'envers
Pouvais voir dans toutes Directions !
Il pouvait voir tout à la Ronde !**

**Sur son Dos
Il pouvait voir
Ce que les autres ne pouvaient voir !
QUELLE MERVEILLE !**

**Le Tout Petit Requin
Un jour s'écriait
“Vous véraient plus
Si vous nageiez comme moi !”**

**“Je peut voir le Fond
Et je peut voir le Haut,
Je peut observer une Baleine
Quand elle commence a plonger !”**

**Quand vous nagez
De coté à coté
Votre Monde Entier
N'est que Large !**

**Ce n'est pas haut
Et ce n'est pas bas.
C'est pourquoi vous nagez
Avec le visage Renfrognié!**

“All you see is water
“And maybe some food
“You could see the beauty
“If only you would.”

“Beauty is everywhere
“In the ocean and the sea.
“Beauty is everywhere,
“Where ever you may be!”

The other sharks
Tried hard to flip
But they could not do it...
There must be a trick

To swimming around
Lying on your back.
Something was wrong,
There was something they lacked.

The Itty Bitty Shark
Said (with a grin)
“You only have to wiggle
“Your dorsal Fin!”

Until you can see
“Both the top and the bottom.
“Then, my shark friends,
“You’ve really, really got ’em!”

Now all of them swim
With a sharky grin.
They were willing to learn
From the one
With an Itty Bitty Fin!

And they lived happily ever after...

**Vous ne voyez que l’Eau,
Et peut-être de la nourriture.
Vous pourriez voir la Beauté,
Si seulement vous le vouliez.**

**La Beauté est partout
Dans l’Ocean et la Mer.
La Beauté est partout,
N’importe où vous êtes !**

**Les autres Requins
Essayent de virer,
Mais ne peuvent pas,
Il y a sûrement un Truc.....**

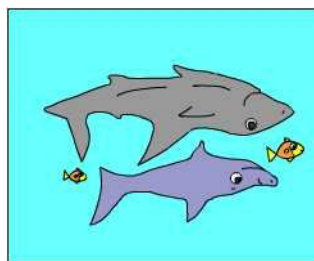
**Pour la nage
Flottant sur leurs Dos.
Mais cela ne marché pas,
Il leurs manquent quelque Chose.**

**Le Tout Petit Requin,
Dit, (avec son Sourire)
“Vous n’avez qu’a agiter
Votre aileron!”**

**“Et vous verrez
Le Haut et le Fond.
Alors mes amis Requins,
Vous les aurait tous!”**

**Maintenant tous nagent
Avec un sourire de Requin.
Ils voulaient tous apprendre
De celui avec un Tout Petit Aileron !**

Ils vécutent longtemps après.....



LESSON PLAN

What did the Itty Bitty Shark do that was different from the other sharks?

Did the ocean look different when he was upside down?

Did he teach his friends how he turned upside down?

Have you ever looked at things differently, and different is sometimes good?

Have you used sunglasses or goggles or even looked upside down?

What rhyming words are in the story?